Chapter 2.

HE CAME TO SEE ME, BUT
THE NEW TRANSFER STUDENT WILL NOW INTRODUCE HIMSELF.
FOOF...
GOSSIP GOSSIP
ちらっ
ちらっ

GOSSIP
GOSSIP
NICE TO MEET YOU.
I'M YO HIMIYA.
HE'S ACTUALLY A YOKAI WHO CAME HERE TO EAT ME.

OMG
OMG
YOUR HAIR IS SO PRETTY!
EXCUSE ME, HIMIYA, ARE YOU MIXED?
OMG!
Eeek!
OH...
B-AT B-AT
YOU ONLY THINK MY HAIR IS PRETTY?
B-AT B-AT

3
Driver's License (part 2)
I managed to finish all the lessons at the driving school. So when I took the final test.
My results?
Oh?
five seconds in.
I failed!
But I still had to drive through the whole course knowing that I'd already failed...
I drove with dead eyes
But eventually, I retook the test and passed!
Yaay!!
And now I'm trying my best to drive safely.
Brrrrrrrm
KYAAAA
GASP!
D-
BLOCK!
DON'T BE FOOLED, EVERYONE!!
LISTEN! IF YOU FALL IN LOVE WITH THIS GUY, YOU'LL GET EATEN!!

HA HA HA HA!
IT'S ALL BECAUSE
WOW, SAYO WHERE IS THIS COMING FROM?
SILENCE...
WHEN WE WERE LITTLE, I SAID THE EXACT PHRASE, "I WANT TO BE WITH YOU FOREVER"
WE HAD MADE SOME SORT OF "CONTRACT"
AND NOW HE'S COME HERE FOR ME
SO ALL OF A SUDDEN

WE NEED TO TALK!
AND THE MORE "IN LOVE" I AM, THE MORE FULFILLING AND EMPOWERING A MEAL I AM!
WELL? I TOLD YOU, DIDN'T I?
BUT TO HIM, "BEING TOGETHER FOREVER" MEANS EATING ME!
I'VE EVEN MADE IT EASIER FOR YOU BY STARTING SCHOOL.
THOUGH I HAVE TO ASK...
A MOMENT OF EYE CONTACT WITH ME WILL MAKE ANY WOMAN INFATUATED AND ANY MAN SUBSERVIANT
"YOU?" NEVER HEARD OF HER
YOU SHOULD HURRY UP AND FOLLOW IN KIND.

THE HUMAN BOYS HERE ARE ALSO SURPRISINGLY EASY TO DEFEAT
heh heh heh
WHO WERE THOSE GIRLS? THEY SMELL SO BAD I THOUGHT MY NOSE WOULD SAG.
BUT WHATEVER. I GUESS IT'S NOT LIKE I CAN'T EAT THEM AFTER GIVING THEM A GOOD RINSE OF WATER
What? that's both rude and gross.
PWo
SH
SLIP
I WON'T LET YOU DO ANYTHING TO ME
LET ALONE INVOLVE PEOPLE WHO HAVE NOTHING TO DO WITH THIS! I WON'T LET YOU GET AWAY WITH IT!!
NAH
REST ASSURED, I HAVE NO OTHER INTENTION OF EATING ANYONE BUT YOU.
THIS GUY'S DANGER-OUS...

IT IS MY FAULT HE CAME HERE.
BUT..
YAAWN
I HONESTLY REMEMBER SO LITTLE FROM THAT TIME...
IT WOULD HAVE BEEN ALL RIGHT IF HE HAD COME TO SEE ME
LIKE A NORMAL PERSON WOULD
Let me eat you!
Fall in love with me!
.....
I NEED TO DO SOME-THING
WHAT?

DISSOLVE THE CONTRACT?
I'LL GIVE YOU THIS. SO CAN WE?
ALSO WHAT'S WITH THE BONE?
YOU'RE A JOKE, YOU KNOW THAT?
BONE
WELL I... GOT IT FOR YOU BECAUSE YOU'RE ALSO A PUPPY.
I THOUGHT IT MIGHT BE YOUR FAVORITE TREAT...
OI, DON'T YOU DARE LUMP ME TOGETHER WITH A PET.
or I'll eat you right now
CREEEEK...
BY THE WAY, WHAT IS THIS DILAPIDATED SHACK?
THAT'S DISRESPECTFUL! IT'S THE DOJO FOR OUR SCHOOL CLUB. WE'RE ABOUT TO HAVE MORNING PRACTICE NOW.
Where does he go to sleep anyway?

Hehehe!
BACK OUT NOW?
UGHHH!
I WON'T LET YOU BURY THE CONTRACT THAT EASILY.
RATTLE
RATTLE
OKAY!
WHY DON'T WE HAVE A DUEL IN THE DOJO? IF I WIN---
IS WHAT KIND OF TASTE EXACTLY?
Tada!
A DEMON'S TASTE...
NOT UNLESS I'VE CHANGED MY TASTES

I'M NOT ENDING THE CONTRACT FOR THIS
DAMN IT! WHAT SHOULD I DO?!
A
A
A
BG!
A LOT OF PEOPLE HAVE BEEN OFFERING ME THE SAME THING ANYWAY...
HERE.
EXPLAIN.
KEUUU
GRRRRRG
IT'S HUMAN FOOD.
NO, MORON
KEUUUU
GRGGGGG
ABORT!
LET ME FEED YOU
SAYO, MY LOVE.

LIFT!
IF NO ONE WANTS IT, I'LL TAKE IT.
IF YOU DON'T WANT IT, I'M TAKING IT BACK!
IS THAT ABOUT YOUR BENTO, TSUKUMO?
WAH!
FLARE!
YOWW!
What's going on?!
LISTEN, PUNK...

IF YOU DARE COME NEAR SAYO AGAIN LIKE YOU KNOW HER OR SOMETHING
I'LL BE FEEDING YOU TO THE DEMONIC SCRAPS.
THAT WAS OUT OF LINE!
Huh? What is happening?!
SLIDE
WHAT DO YOU THINK YOU'RE...!
STOP... YO!!
SQUEEZE
!

FOOM!
JEEZ
SO MUCH STRENGTH...
HMM... AROUND HERE SEEMS DOABLE
UH, WHAT'S "DOABLE?"
BURNING IT DOWN.
ksh
ksh
ksh
WHY ARE YOU BURNING WHAT DOWN??

I'M GOING TO BURN THIS PLACE DOWN BECAUSE IT HOUSES THAT OBSTRUCTION OF A GUY.
ZZZZ
YOU ONLY NEED ME, SAYO.
ZZZZ
ARE YOU DUMB?!
WHAT KIND OF LOGIC IS THAT?! YOU DON'T JUST BURN STUFF!!
WHAT? HOW DARE YOU!! I AM NOT!!
You Pyro-maniac!
GASP
COULD IT BE? ARE YOU ACTING LIKE THIS BECAUSE YOU'RE IN LOVE WITH THAT GUY AND...
WHY IS THAT THE ONLY CONCLUSION?!
BECAUSE FALLING IN LOVE WITH ANOTHER GUY IS UNFORGIV-ABLE..

A SAYO WHO'S IN LOVE WITH SOME OTHER MAN,
WILL TASTE INEDIBLY HORRIBLE.
UGH, JUST LIKE I THOUGHT.
turn...

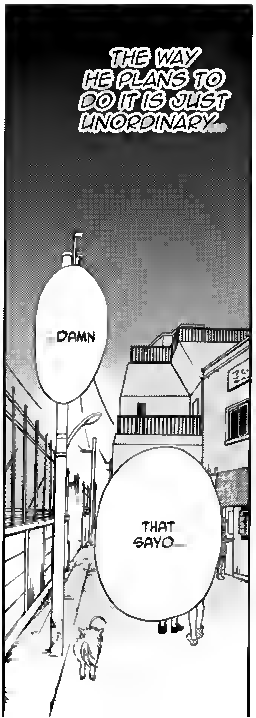
PSSC S SH!!
"PUT OUT THE FIRE" NO JUUTSU!!!
WHAT WAS THAT FOR?! DAMN, SAYO..
I'D FORGOTTEN
THAT YO MIGHT HAVE BEEN SOME SORT OF DEMONIC APPARITION
YEAH,
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE DOING HERE ANYMORE...
Plplop...

SO JUST TURN BACK!
...BUT
HE'S STILL A MESSED UP PERSON.

FOOP!
FSH...
FLOP.
Blink
YOU'RE... A DOG AGAIN...
.....Y...
YO?!

?!
POOF!
YO?!
YO...
FLINCH
...WHY DID HE TURN BACK?
.....
WHAT DID THAT EXPRESSION MEAN...
SUCH WILD STRENGTH...
MY WRIST IS HURTING AT THE PLACE HE GRABBED ME, JUST NOW...
.....
ZING ZING
ZING ZING

NOW THAT I THINK BACK ON IT,
I FELT LIKE THIS BEFORE
ON THE DAY I LEFT THE MOUNTAIN.
..YES, BACK THEN
I STILL WANTED TO BE WITH HIM, SO I WAS CRYING
Hey...
My wrist hurts
If you keep pulling me like that, we'll get there too fast
I'll be waiting
so...
...for Sayo to call my name. Forever, and ever...



YO WAS JUST FULFILLING THE PROMISE HE MADE WITH ME

BY HIS OWN MEANS!

WHY DID I RETURN TO MY BEAST FORM. ?
"TURN BACK!"
VMMMMMMMO
...IT'S
SO...
NOT THAT EASY TURNING BACK.
grip

I HAVE SOMETHING I NEEDED TO DO FIRST
"If you face this seal on your wrist and say my name, I'll be there, anytime."
...WOULD IT STILL WORK?
"YO." (扇)
POOF!
AH.

WHAT THE HECK DO YOU WANT?!
Let me down, fool!
Shriek!!
IT WORKS!!
Ahh you're so small and cuteeee
I SAID SOMETHING INSENSITIVE AND I'M SORRY.
I JUST THOUGHT I'D SAY THIS:
I TOO
RRRr
HE'S DEFINITELY SULKING
What should I do? I'm not afraid of this at all
WHAT? YOU NEED TO LAUGH AT ME SOME MORE?
RRR

YOU CAME HERE TO KEEP THE PROMISE YOU MADE WITH ME, RIGHT?
YOU ARE A BIT MESSED UP, YO, BUT

THAT MAKES ME
VERY HAPPY.
BEEEEEMM
WA!
SHKOO!

HE TURNED BACK!
I KNEW IT, SAYO.
YOU'RE IN LOVE WITH ME.
WITH?!
UH, WRONG.
I SEE.
Ssh
Ssh
I MADE YOU HAPPY.

WHY WHY WHY WHY ?!
Wait! hear me out!
IT'S JUST THAT I HONESTLY DON'T KNOW MUCH ABOUT CONTRACTS AND STUFF...
.. WELL
?
SO...
IT ISN'T SOMETHING I CAN'T CONSIDER
WHY DON'T WE START AGAIN, AS FRIENDS?
HEY, THAT'S RIGHT...

LOOK. IF YOU DO SOMETHING OUT OF LINE AGAIN...
HA! HA!
YEAH, I'LL MAKE SURE YOU FALL IN LOVE WITH ME
YO CAME HERE ESPECIALLY FOR ME...
THEN EAT YOU!
HA HA HA

CHAPTER 02 / END

CHAPTER 02

KOI WA HITO NO HOKA

恋は人の外
Love is For Others

BY MATI MINAM

THIS IS THE PART WHERE YOU QUESTION OUR SANITY

otakumole : YUKISUZU
translations

OTAKUMIKI
localization & lettering

MANA LIGHT
cleans

LYRAIO
redraws

BASHZESTAMPEEDO
quality check / special thanks

TRISTAN THORN
extra translations / special thanks

Roselia Scans
roseliascans.blogspot.com